



CASIMIER ZIEMBOWICZ
(KAZIMIERZ ZIEMBOWICZ)

WNIOSEK O WYDANIE PASZPORTU
OBYWATEL NATURALIZOWANY

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

Stan Michigan

Hrabstwo Wayne

Ja, Casimierz Ziembowicz, NATURALIZOWANY I LOJALNY OBYWATEL STANÓW ZJEDNOCZONYCH, niniejszym składam wniosek do Departamentu Stanu w Waszyngtonie o wydanie paszportu

Do Polski

Uroczyście przysięgam, że urodziłem się w Łomży w Polsce 13 stycznia 1897 roku;

Że mój ojciec, Andrzej Ziembowicz, urodził się w Polsce i mieszka obecnie nie żyje

Że emigrowałem do Stanów Zjednoczonych wypływając z Antwerpii w Belgii 4 kwietnia 1912 roku; że przebywam nieprzerwanie w Stanach Zjednoczonych od 8 lat, od 1912 do 1920 roku w Detroit, Michigan;

Że uzyskałem obywatelstwo Stanów Zjednoczonych przed Sądem Objazdowym Hrabstwa Calhoun w Battle Creek, Michigan 15 listopada 1918 roku, co poświadczane jest załączonym świadectwem naturalizacji; że jestem osobą na którą wydane zostało to świadectwo;

Że przebywałem poza Stanami Zjednoczonymi od czasu uzyskania obywatelstwa w następujących miejscach przez następujący okres:

Brak

I że moim stałym miejscem zamieszkania jest Detroit, Michigan w Stanie Michigan, gdzie pracuję jako operator maszyn.

Mój ostatni paszport wydany został brak

Planuję czasowo wyjechać z kraju; zamierzam wrócić do Stanów Zjednoczonych w ciągu 1 roku w celu zamieszkania tu i wypełniania obowiązków obywatelskich;

Że paszport niezbędny mi jest by wyjechać do niżej określonych krajów w następującym celu:

NAZWA KRAJU

CEL WIZYTY

Polska

wizyta u matki w podeszłym wieku

Francja, Dania

po drodze (do Polski)

Zamierzam opuścić Stany Zjednoczone z portu w Nowym Jorku na pokładzie statku Philadelphia dnia 26 czerwca 1920 roku.

Przysięga wierności

Uroczyście przysięgam, że będę popierać i bronić Konstytucji Stanów Zjednoczonych przed wszelkimi wrogami, zagranicznymi i krajowymi; że dochowam wierności i przywiązania do niej; i że biorę ten obowiązek na siebie dobrowolnie, bez żadnych psychicznych nacisków lub celu uchylecia się: Tak mi dopomóż Bóg.

Casimier Ziembowicz

Przysięga złożona przede mną

11 maja 1920 r.

(własnoręczny podpis)

Sekretarz Sądu Federalnego w Detroit, Michigan

OPIS WNIOSKODAWCY

Wiek: 23 lata

Usta: średnie

Wzrost: 5 stóp, 4,5 cale

Podbródek: średni

Czoło: niskie

Włosy: blond

Oczy: niebieskie

Karnacja: biała

Nos: proporcjonalny

Twarz: okrągła

Znaki szczególne brak

IDENTYFIKACJA

11 maja 1920 r.

Ja, John Jankowski, uroczycie przysięgam, że jestem naturalizowanym obywatelem Stanów Zjednoczonych; że mieszkam przy 1380 Junction Ave w Detroit; że znam osobiście wyżej wymienionego Casimiera Zienkowicza od 5 lat i wiem, że jest osobą, której dotyczy opisywane świadectwo naturalizacji; i że informacje zawarte w jego oświadczeniu, wedle mojej wiedzy i przekonania, są zgodne z prawdą.

John Jankowski

1380 Junction Ave

Fryzjer męski

Przysięga złożona przede mną

11 maja 1920 r.

(własnoręczny podpis)

Sekretarz Sądu Federalnego w Detroit, Michigan

Paszport proszę wysłać pod następujący adres:

Casimier Ziembowicz

1344 Junction Ave

Detroit, Michigan

(ZAŁĄCZNIK) PRZETŁUMACZONY (NA ANGIELSKI) LIST

Łomża, 21.03.1920 r.

Drogi Cass,

Otrzymałam Twój list, który szedł z Ameryki trzy miesiące. W ostatnim liście odpowiedziałam Ci na pytanie o pieniądze i myślę, że możesz dotrzeć tu szybciej niż dojdą pieniądze, które chcesz nam wysłać.

Pomyśl tylko, pieniądze, które wysłałeś matce jeszcze nie dotarły. Nie wyobrażasz sobie, jak bardzo czekamy na te pieniądze. Nie mamy nawet chleba. Walter półtora miesiąca temu z własnej winy stracił pracę i nie zastanawia się nawet nad tym, co robi, a teraz wyjechał do Poznania. Nie wiem, czy znajdzie jakąś pracę.

To wszystko w obecnej sytuacji może doprowadzić mnie do rozpacz, a jeśli pieniądze, które wysłałeś nie dojdą wkrótce zginiemy albo z głodu, albo z rozpacz, albo stanie się coś innego.

Przeżywamy najgorszy czas naszego życia, chociaż muszę powiedzieć, że z moim mężem nigdy nie miałam lekko, ale teraz, gdy wszystko jest tak drogie, jest gorzej niż kiedykolwiek.

Drogi Cass, niemożliwym jest żyć tu bez Ciebie, to musi się jakoś skończyć. Teraz muszę radzić sobie sama by zdobyć coś do jedzenia, ale jest to bardzo trudne bez pomocy mężczyzny.

Czekamy na Twój przyjazd jak na wybawienie.

Napisz i daj nam znać, kiedy przyjedziesz. Wiem, że ciężko pracujesz i nie musisz cierpieć głodu, ale tęsknisz za ojczyzną i za nami, wiem że tak jest.

Oby to straszne życie szybko się skończyło.

Matka, dzieci i ja

Sophie

List napisany przez moją siostrę – C. Ziembowicz

WNIOSEK O WYDANIE PASZPORTU

OBYWATEL NATURALIZOWANY

Ja, Casimier Ziembowicz, NATURALIZOWANY I LOJALNY OBYWATEL STANÓW ZJEDNOCZONYCH, niniejszym składam wniosek do Departamentu Stanu w Waszyngtonie o wydanie paszportu.

Uroczyście przysięgam, że urodziłem się w Łomży w Polsce 13 stycznia 1897 roku;

Że emigrowałem do Stanów Zjednoczonych w 1912 roku;

Że przebywam w Stanach Zjednoczonych 9 lat, od 1912 do 1920 roku, głównie w Detroit, Michigan;

Że uzyskałem obywatelstwo Stanów Zjednoczonych przed Sądem Dystryktowym Hrabstwa Wayne w Detroit, Michigan w 1918 roku;

Że jestem posiadaczem paszportu nr 39981 wydanego przez Departament Stanu 21 maja 1920 roku; że jestem osobą, na którą wydany został ten paszport;

Że moim stałym miejscem zamieszkania są Stany Zjednoczone, a tymczasowo mieszkam w Łomży w Polsce.

I że opuściłem Stany Zjednoczone w czerwcu 1920 roku, przybywając do Łomży w Polsce 14 września 1920 roku, gdzie obecnie przebywam w celu utrzymania sklepu z winem w imieniu własnym i partnerów

Że przebywałem poza Stanami Zjednoczonymi w następujących miejscach przez następujący okres:

Polska

od 1920 r. do dziś

I że pragnę pozostać obywatelem Stanów Zjednoczonych i zamierzam wrócić by tu na stałe zamieszkać i wypełniać obowiązki obywatela w ciągu 1 roku lub kiedy zlikwiduję biznes.

Nigdzie indziej nie składałem wniosku o Paszport Stanów Zjednoczonych lub rejestrację w konsulacie.

Paszport niezbędny mi jest by wyjechać do niżej określonych krajów w następującym celu:

NAZWA KRAJU

Polska

Francja, Belgia i niezbędne kraje

CEL WIZYTY

Likwidacja biznesu

po drodze (do Stanów Zjednoczonych)

Przysięga wierności

Uroczyście przysięgam, że będę popierać i bronić Konstytucji Stanów Zjednoczonych przed wszelkimi wrogami, zagranicznymi i krajowymi; że dochowam wierności i przywiązania do niej; i że biorę ten obowiązek na siebie dobrowolnie, bez żadnych psychicznych nacisków lub celu uchylenia się: Tak mi dopomóż Bóg.

Casimier Ziembowicz

Amerykański Konsulat Generalny w Warszawie, Polska.

Przysięga złożona przede mną 7 października 1921 roku. (podpis)

Wicekonsul Stanów Zjednoczonych

OPIS WNIOSKODAWCY

Wiek: 24 lata

Wzrost: 5 stóp, 4 cale

Czoło: średnie

Oczy: niebieskie

Nos: proporcjonalny

Znaki szczególne brak

Usta: średnie

Podbródek: okrągły

Włosy: blond

Karnacja: jasna

Twarz: okrągła

Załączone dokumenty: Paszport nr 39981 wydany 21 maja 1920 r.

**OŚWIADCZENIE POD PRZYSIĘGĄ DO WNIOSKU O PASZPORT LUB DO
REJESTRACJI OSOBY PROWADZĄCEJ DZIAŁALNOŚĆ BIZNESOWĄ**

Uroczyście przysięgam [w imieniu własnym] jako kierownik firmy Ziembowicz i spółka,
polskiej firmy z Łomży w Polsce,

Że wyżej wymieniona firma jest spółką; że niezbędna jest moja wizyta w następujących
krajach w następującym celu:

NAZWA KRAJU	CEL WIZYTY	PRZEDMIOTY OBROTU ITD.
<u>Polska</u>	<u>Interesy</u>	<u>Wino i towary kolonialne</u>

Że wyżej wymieniona firma działa od 10 miesięcy i że jestem zatrudniony w tej firmie od 10
miesięcy, od grudnia 1920 roku do dziś

I że planuję prowadzić interesy z następującymi firmami w następujących krajach:

NAZWA FIRMY	ADRES (MIASTO I KRAJ)
<u>Baczewski</u>	<u>Lwów, Polska</u>
<u>Edmund Langer</u>	<u>Warszawa, Polska</u>

Casimier Ziembowicz

Podpisano przede mną 7 października 1921 r.

Wicekonsul Stanów Zjednoczonych w Warszawie

(podpis)

**OŚWIADCZENIE POD PRZYSIĘGĄ WYJAŚNIAJĄCE DŁUŻSZY POBYT ZA
GRANICĄ BY UNIKNĄĆ DOMNIEMANIA EKSPATRIACJI**

Ja, Casimier Ziembowicz, naturalizowany i lojalny obywatel amerykański, uroczyście przysięgam, że wyjechałem ze Stanów Zjednoczonych 22 czerwca 1920 roku i od tamtej pory przebywam w Łomży w Polsce i że przybyłem do Łomży, gdzie obecnie tymczasowo mieszkam, 14 września 1920 roku z następujących powodów:

Przybyłem do Polski w 1920 roku by odwiedzić matkę. W grudniu tego roku wraz z dwoma partnerami kupiłem sklep z winem w bardzo korzystnej cenie. Zamierzam zrezygnować z partnerstwa i zlikwidować biznes i dlatego muszę zostać w Polsce rok dłużej. Nie mogę wrócić teraz do Stanów Zjednoczonych, ponieważ wszystkie swoje pieniądze zainwestowałem w ten interes i muszę poczekać aż zostanie on zlikwidowany.

Podróże do Stanów Zjednoczonych od czasu zamieszkania za granicą: żadnych

Od czasu otrzymania amerykańskiego obywatelstwa nie zostałem naturalizowany, nie składałem przysięgi lojalności ani nie głosowałem jako cudzoziemiec lub poddany ani w żaden inny sposób nie reprezentowałem się jako cudzoziemiec.

Następujące związki rodzinne, biznesowe, mieszkaniowe łączą mnie ze Stanami Zjednoczonymi:

Brak nieruchomości

Wuj – Joseph Brzezinski, zamieszkały przy 1234 Cambol Ave, Detroit, Michigan.

Płacę podatek dochodowy w Detroit, Michigan.

Zamierzam wrócić do Stanów Zjednoczonych na stałe w ciągu 1 roku lub kiedy interes zostanie zlikwidowany.

Casimier Ziembowicz

Amerykańska służba konsularna w Warszawie

Przysięga złożona przede mną 7 października 1921 r. (podpis)

Wicekonsul Stanów Zjednoczonych Ameryki



ABRAHAM BLOOM

[FORMULARZ DLA OSOBY, KTÓRA OTRZYMAŁA OBYWATELSTWO
POPRAZEC NATURALIZACJĘ RODZICA] ojczyzna

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

Stan Connecticut

Hrabstwo Hartford

Ja, Abraham Bloom, NATURALIZOWANY I LOJALNY OBYWATEL STANÓW
ZJEDNOCZONYCH niniejszym składam wniosek do Departamentu Stanu w Waszyngtonie o
wydanie paszportu.

Uroczę się przysięgam, że urodziłem się w Łomży w Polsce 15 marca 1900 roku;

Że mój ojczym Hyman Gerber urodził się w Rosji i wyemigrował do Stanów Zjednoczonych
podróżując na pokładzie statku (brak) z Antwerpii w Belgii;

Że mieszkam nieprzerwanie w Stanach Zjednoczonych 35 lat, od 1886 do 1921 roku w
Providence, Rhode Island;

Że uzyskałem obywatelstwo Stanów Zjednoczonych przed Sądem Stanów Zjednoczonych w
Providence, Rhode Island, 21 grudnia 1899 roku, co potwierdzone jest dołączonym
świadcstwem naturalizacji;

Że jestem pasierbem osoby, której dotyczy to świadectwo naturalizacji;

Że przebywam nieprzerwanie w Stanach Zjednoczonych od ośmiu lat, od 1913 do 1921 roku
w Hartford, Connecticut;

Że mieszkam na stałe w Stanach Zjednoczonych przy ulicy Talcott 84 w Hartford stanu
Connecticut, gdzie pracuję jako księgowy.

Planuję czasowo wyjechać z kraju; zamierzam wrócić do Stanów Zjednoczonych w ciągu 3 miesięcy w celu zamieszkania tu i wypełniania obowiązków obywatelskich;

Że paszport niezbędny mi jest by wyjechać do niżej określonych krajów w następującym celu:

NAZWA KRAJU

Wyspy Brytyjskie

CEL WIZYTY

by odwiedzić brata

Zamierzam opuścić Stany Zjednoczone z portu w Nowym Jorku na pokładzie statku nie wiem dnia 1 grudnia 1921 roku.

Przysięga wierności

Uroczyście przysięgam, że będę popierać i bronić Konstytucji Stanów Zjednoczonych przed wszelkimi wrogami, zagranicznymi i krajowymi; że dochowam wierności i przywiązania do niej; i że biorę ten obowiązek na siebie dobrowolnie, bez żadnych psychicznych nacisków lub celu uchylecia się: Tak mi dopomóż Bóg.

Abraham Bloom

Przysięga złożona przede mną

21 listopada 1921 r.

(własnoręczny podpis)

Sekretarz Sądu Dystryktowego w Hartford, Cn.

OPIS WNIOSKODAWCY

Wiek: 21 lat

Wzrost: 5 stóp, 3 cale

Czoło: średnie

Oczy: szare

Nos: normalny

Znaki szczególne brak

Usta: normalne

Podbródek: okrągły

Włosy: czarne

Karnacja: średnia

Twarz: owalna

IDENTYFIKACJA

Listopad 1921 r.

Ja, Julino(?) Mertz, uroczyście przysięgam, że jestem rodowitym obywatelem Stanów Zjednoczonych; że mieszkam w Hartford, Conn.; że znam osobiście wyżej wymienionego Abrahama Bluma od 5 lat i wiem, że jest pasierbem osoby, której dotyczy opisywane świadectwo naturalizacji; i że informacje zawarte w jego oświadczeniu, wedle mojej wiedzy i przekonania, są zgodne z prawdą.

Julino(?) Mertz

Telegrafista

179 Market(?) St., Hartford, Conn.

Przysięga złożona przede mną 21 grudnia 1921 r. (własnoręczny podpis)

Sekretarz Sądu Dystryktowego w Hartford, Cn.

[ZAŁĄCZNIK]

Departament Stanu
Wydział Kontroli Paszportowej
MEMORANDUM

5 grudnia 1921 r.

Urzędnik Sądu Dystryktowego Stanów Zjednoczonych, Hartford, Connecticut

Szanowny Panie,

W załączeniu paszport wydany na nazwisko Abraham Bloom.

Proszę o dostarczenie paszportu Panu Bloom po przedstawieniu dowodów świadczących o tym, że jego matka poślubiła Hymana Gerbera przed 15 marca 1921 roku i poinformowanie Departamentu o przedstawionych dowodach.

Philip Adam

Szef Wydziału Kontroli Paszportowej

Załącznik:

Paszport

ABE BRONERWEIN

WNIOSEK O WYDANIE PASZPORTU

OBYWATEL NATURALIZOWANY

Ja, Abe Bronerwein, NATURALIZOWANY I LOJALNY OBYWATEL STANÓW ZJEDNOCZONYCH niniejszym składam wniosek do Departamentu Stanu w Waszyngtonie o wydanie paszportu, towarzyszy mi moja żona Sarah Bronerwein.

Uroczyście przysięgam, że urodziłem się w miejscowości Wąsosz, Łomża, Polska 20 lipca 1874 roku;

że emigrowałem do Stanów Zjednoczonych w 1904 roku;

że przebywam na terenie Stanów Zjednoczonych sześć lat, od 1904 do 1910 roku, głównie w mieście Nowy Jork stanu Nowy Jork;

że uzyskałem obywatelstwo Stanów Zjednoczonych przed Sądem Dystryktowym dla Południowego Dystryktu Nowego Jorku w mieście Nowy Jork 25 stycznia 1910 roku, co poświadczane jest załączonym świadectwem nadania obywatelstwa;

że jestem posiadaczem paszportu nr (brak) wydanym przez podróżowałem bez paszportu;

że jestem osobą, której dotyczy i na którą wydane jest to świadectwo i paszport;

że moim prawnym miejscem zamieszkania jest miasto Nowy Jork, przebywam czasowo w miejscowości Stutchin (Szcuczyn), Polska

i opuściłem Stany Zjednoczone w marcu 1914 roku, przybywając do (miejscowości) Stutchin (Szcuczyn) w Polsce w marcu 1914 roku,

gdzie obecnie przebywam w celu odwiedzin u rodziny;

że przebywałem poza Stanami Zjednoczonymi w następujących miejscach przez następujący okres:

Polska

od 1910 do 1911 r.

Polska

od 1914 r. do dziś

I że pragnę pozostać obywatelem Stanów Zjednoczonych i zamierzam wrócić by tu na stałe zamieszkać i wypełniać obowiązki obywatela w ciągu *(brak)* lub kiedy *otrzymam paszport.*

Nigdzie indziej nie składałem wniosku o Paszport Stanów Zjednoczonych lub rejestrację w konsulacie.

Paszport niezbędny mi jest by wyjechać do niżej określonych krajów w następującym celu:

NAZWA KRAJU

Polska, Holandia

CEL WIZYTY

Powrót do Stanów Zjednoczonych

Przysięga wierności

Uroczyście przysięgam, że będę popierać i bronić Konstytucji Stanów Zjednoczonych przed wszelkimi wrogami, zagranicznymi i krajowymi; że dochowam wierności i przywiązania do niej; i że biorę ten obowiązek na siebie dobrowolnie, bez żadnych psychicznych nacisków lub celu uchylecia się: Tak mi dopomóż Bóg.

Abe Bronerwein

Amerykańska *Ambasada* w *Warszawie, Polska.*

Przysięga złożona przede mną *27 października 1919 roku.*

(własnoręczny podpis) *II Sekretarz Ambasady*

OPIS WNIOSKODAWCY

Wiek: *45* lat

Wzrost: *5* stóp, *9* cali

Czoło: *wysokie*

Oczy: *zielonkawo szare*

Nos: *proporcjonalny*

Znaki szczególne *(brak)*

Usta: *średnie – wąsy*

Podbródek: *owalny – z brodą*

Włosy: *czarne*

Karnacja: *jasna*

Twarz: *owalna*

Załączone dokumenty: *Dowód osobisty – depesza z Departamentu #129 z dn. 12 września 1919 roku potwierdzająca, że wnioskodawca był naturalizowany jak stwierdzono powyżej.*

OŚWIADCZENIE POD PRZYSIĘGĄ WYJAŚNIAJĄCE DŁUŻSZY POBYT ZA GRANICĄ BY UNIKNĄĆ DOMNIEMANIA EKSPATRIACJI

Ja, Abe Bronerwein, naturalizowany i lojalny obywatel amerykański, uroczyście przysięgam, że wyjechałem ze Stanów Zjednoczonych w marcu 1914 roku i od tamtej pory przebywałem w miejscowości Stutchin (Szczuczyn) w Polsce i że przybyłem do Stutchina (Szczuczyna), gdzie obecnie tymczasowo mieszkam w marcu 1914 roku z następujących powodów:

Przybyłem do Polski by odwiedzić żonę i córkę. W Stutchinie (Szczuczynie), mieście, gdzie mieszkała moja rodzina, poinformowano mnie, że nie jest możliwa podróż do Stanów Zjednoczonych, ponieważ nie będę mógł przekroczyć granicy. Nie wiedziałem, że w Warszawie znajduje się konsul, do którego mogłem się zwrócić.

Podróże do Stanów Zjednoczonych od czasu zamieszkania za granicą: żadnych

Od czasu otrzymania amerykańskiego obywatelstwa nie zostałem naturalizowany, nie składałem przysięgi lojalności ani nie głosowałem jako cudzoziemiec lub poddany ani w żaden inny sposób nie reprezentowałem się jako cudzoziemiec.

Następujące związki rodzinne, biznesowe, mieszkaniowe łączą mnie ze Stanami Zjednoczonymi:

Mój brat, Sam Bronerwein, mieszka w mieście Nowy Jork, 42 East Broadway.

Drugi brat, Jake Bronerwein, mieszka w Hartford, Connecticut, 205 Windsor St.

Siostra, Lei Plamczug, mieszka w Brooklynie.

Zamierzam wrócić do Stanów Zjednoczonych na stałe w ciągu (brak) lub kiedy otrzymam paszport.

Abe Bronerwein

Ambasada Amerykańska, Warszawa, Polska.

Przysięga złożona przede mną 27 października 1919 roku
(własnoręczny podpis) II Sekretarz Ambasady